

# 交通罰款可書面要求覆核

## 新措施今起實行 不認罪仍須出庭

（維多利亞三十日加新社電）一直以來，接到交通違例告票的卑詩省駕駛者若要作出申辯，就必須在法庭上向法官申明，不過從七月一日（今日）開始，駕駛者如對罰款數目或繳款期限有異議，可以毋須這樣大費周章。

卑詩省政府為了減少法庭審理不服告票案的數量，決定從七月一日起允許民衆以書面方式，申請覆核罰款數目或要求延後繳交罰款。

至於不認罪的駕駛者，則仍然要親身出庭，向法官解釋，而

警方就可以利用電話或視像會議，不必派人出庭。

律政廳長彭祖輝（Geoff Plant）表示，新制將會減少法庭積壓的工作，以及更方便公衆和警方。

在2002至2003年，有超過九萬一千張告票因為被罰者不服

【明報專訊】卑詩省教育廳長簡蕙芝（Christy Clark）昨日指出，溫哥華學校區在今年已經收到約五百萬元的防震撥款，未來三年還將再收到一千九百萬元，足夠讓溫市學校局在幾年內好好地修葺可能受地震威脅的校舍。

省教育廳上星期宣布八百一十萬元的防震撥款給八個學校區，溫哥華並未包括在內。溫市學校局主席孟雪竹（Adrienne Montani）指省府忽略溫哥華是全省擁有最古老校舍的學校區之一。

簡蕙芝昨日回應，溫哥華校區收到的撥款已經足夠。她強調學生的安全是省府的第一優先考慮，防震撥款是保障學生安全的一部分。「如果學生感到不安全，就會影響到他們的學習。教育廳非常重視這一點。」

她表示，溫哥華已經收到五百萬元的撥款用來改善校舍安全，未來三年還有一千九百萬元。「我對孟雪竹的說法感到失望。」她稱，雖然孟雪竹可能不認同省自由黨的政治理念，彼此的想法有出入，但是不能拿學生安全和教育當作政治把戲來玩，對學生沒有幫助。

不滿未獲防震撥款  
溫市校局主席被指玩政治

## 加拿大實習工作分享

上期談及幾位來自香港中文大學社會工作系的學生，在溫哥華進行為期三個月「海外實習計劃」，幾位教授與實習課程主任均發表他們的意見，肯定「海外實習計劃」的意義和價值。學生們的感受如何？請聽幾位實習同學的心聲：

- ★ 是次外地實習，讓我們認識到西方社會的福利模式，並吸收了不多少外國的服務經驗，確是一個不可多得的機會。
- ★ 對實習學生來說，我們也是跟

服務對象一起成長，並一起面對當中的困難。

- ★ 初到加拿大的學生，深深體會到新移民生活的甜酸苦辣，這些實在的經歷，正好成爲了我們探索和了解新移民生活情況的寶貴經驗。
- ★ 是次外地體驗，不但有助我們擴展自己的思想空間，重整自己的生活態度。當我們踏足另一個國家時，每件事情都會令人感到新奇，有幸的是我們都有機會跳出谷底。
- ★ 在外國生活，多姿多采。更難得是和當地人成爲好朋友，互相交流。出發前，我們十分擔心未能習慣離鄉別井，後來才感覺不用憂慮。因除了實習機構和寄居家庭的照顧，當地也有很多華人移民，你一

出，就會碰到黃皮膚黑頭髮的華人，所以份外親切。

- ★ 緊逼的工作節奏訓練了我們的時間安排及應變能力。
- ★ 到加拿大實習對我們來說是一個新經驗，除了在實習中學會很多知識和技巧外，讓我們印象深刻的就是來自一點一滴的生活體驗。

實習的作用在實踐課堂上所學的理论、知識和技巧，從工作中體驗，懂得活學活用。實習是一個自我磨練與提升的成長歷程。

在學校，專業訓練學院或工作機構，都會安排實習的環節與機會，用作訓練學生或員工發展，有本地和外地，而「外地實習計劃」亦日趨普遍和被受重視，好好利用外地實習的機會，自我提升和擴大國際視野，切合全球化的需求。

中僑專業培訓學院黃正心

基溫尼斯音樂節琵琶組優勝者與評判及導師。

## 基溫尼斯音樂節 中樂組成績斐然

【明報專訊】全加拿大最大規模的基溫尼斯音樂節 Vancouver Kiwanis Music Festival，在溫哥華已舉辦了80年。今年是第三屆開設「中華民族樂器」比賽組別，已於4月順利舉行，共有90多位本地學生及好手參加了九個項目的比賽，而各項樂器分設十級組別及公開組，並取得非常圓滿的結果。本屆無論在樂器種類、級別及參賽人數均比去年有增長，成績斐然。

庇詩中樂協會應邀作爲該音樂節諮詢委員，全力協助統籌比賽，並捐贈賽會每組樂器優勝者獎牌，及中樂組表現最佳總冠軍獎學金，獎勵參賽者，作爲對音樂節的支持。

爲鼓勵參賽者，讓更多公衆欣賞到他們的努力成果，庇詩中樂協會定於二零零三年七月六日（星期日）下午三時，假座 The Unitarian Church of Vancouver, 949 W. 49th Ave., Vancouver，舉辦第二屆中樂新秀音樂會，邀請基溫尼斯音樂節中樂組的優勝者及參賽者參與演出，項目包括二胡、琵琶、古箏、揚琴、笛子、柳琴、中阮等樂器獨奏及小合奏等多首樂曲，提供參賽者公開演出的機會和經驗。這次音樂會公開免費入座。

此詩青年中樂團現招收新團員，提供樂隊合作訓練，欲了解各項詳情，請電六零四、三二七、八八零七查詢。

## 松鶴之友電腦班 續辦暑期新課程

【明報專訊】中僑互助會松鶴之友的電腦班，即將開辦新班，詳情如下：

- （一）電腦入門初班：七月十四日開課，逢星期一上午九時至十一時，共五節。
  - （二）電腦入門中班：七月十四日開課，逢星期一上午十一時至一時，共四節。
  - （三）電腦入門高班：七月十四日開課，逢星期一下午二時至四時，總共四節。
  - （四）上網初級班：七月十七日開課，逢星期四下午一時至三時，共四節。
  - （五）相片製作工作坊：七月十八日及廿五日（星期五）上午十時至十二時，共兩節。
- 以上課程每班收費六十五元，年滿五十歲者，每年長一歲減收一元。相片製作工作坊收費四十元，年滿五十歲收三十五元，上課地點爲溫哥華片打西街二十八號中僑社會服務中心電腦室。參加者必須是松鶴之友會員（可於報名時入會）。報名請親臨中僑華埠辦事處三零四室，查詢請電六零四、四零八、七二七四內線三零四三。

## 共襄善舉

加拿大華商會響應加華醫藥專業聯合會呼籲，聯同大溫地區其他十五團體，於日前舉辦「抗非典獻愛心募捐午餐招待會」。加拿大華商會爲該活動「白金贊助」者，而該會之名譽會長謝伯衡更贊助該活動之全部餐費。

中國總領事館總領事李元明親率四位領事蒞場，並接受加華醫藥專業聯合會會長谷世安醫士代表各團體籌募得來之支票，轉送中國有關部門。圖爲「抗非典獻愛心」運動主辦團體負責人與發起人加華醫藥專業聯合會會長谷世安（上右三）及總領事李元明（上排正中）在會場合照。

## 方君學獲贈紀念牌

加拿大華裔作家協會創會會長盧因、現任會長陳浩泉和副會長梁麗芳，日前向榮譽贊助人方君學頒贈紀念牌，感謝他對該會的支持，並祝賀他最近榮獲第十二屆卑詩省企業家傑出成就獎。

方君學爲溫哥華商界知名人士，亦是僑社活躍的慈善家，一向熱心華裔社區事務，亦關心文化事業，「加華作協」的《加華文學》月刊擴版時，得到他大力支持。

圖爲陳浩泉（左）、盧因（右）和梁麗芳（右二）代表「加華作協」向方君學頒贈紀念牌。